

La SIBÉRIE ...

Les 4 saisons près de chez vous

Belgique-Belgie
P.P.-P.B.
5030 GEMBLOUX I
BC 6235

MAGAZINE TRIMESTRIEL DU CENTRE TECHNIQUE HORTICOLE DE GEMBLOUX — N°40 — SEPTEMBRE 2012
Chemin de Sibérie 4 - 5030 GEMBLOUX - Tél. : 081 62 52 30 - Fax : 081 61 00 47 - www.cthgx.be



SOMMAIRE

Editorial p. 1
Les formations horticoles 'Automne' p. 2
Arbres remarquables en Province de Namur : un patrimoine toujours vert p. 3
Un parcours original à travers la biodiversité des plantes cultivées p. 4

A votre AGENDA !

- * Visites guidées du Jardin des Hommes, 09/09/12—23/09/12
- * Parcours à travers la biodiversité des plantes cultivées, le 23/09/12
- * **Journée de l'Arboriculture, le 24/11/12 :**
exposition 'Arbustes à baies décoratives'.
A l'honneur cette année : le HOUX

En guise d'éditorial...

Septembre, mois des rentrées Rentrées scolaires, académiques, théâtrale, culturelle, politique,... mais aussi grands moments dans nos jardins!!

La récolte des fruits et légumes bat son plein. C'est le moment d'utiliser au mieux tous les produits récoltés, d'en mettre en conserve, de préparer des plats délicieux ou encore de confectionner des jus ou vins de fruits, ...

Mais, c'est aussi le moment de penser aux prochaines plantations automnales et de préparer activement les projets culturels pour la prochaine saison de jardinage.

Notre Centre Technique Horticole de Gembloux n'échappe pas à la règle et vous invite à deux grandes manifestations qui seront organisées prochainement pour vous conseiller.

Le 23 septembre, vous êtes invités « A LA **DECOUVERTE DES ANCIENNES VARIÉTÉS DE FRUITS ET LEGUMES** » dans un parcours très original « **à travers la biodiversité des plantes cultivées** ». Visites guidées, exposition, collections végétales, dégustations diverses, distribution de plantes d'anciennes variétés, passage de vos fruits, ...



Le 24 novembre, nous vous attendons à la traditionnelle **JOURNÉE DE L'ARBORICULTURE** dont le programme est très dense et vous emmènera de conférences en démonstrations techniques de tailles et de plantation, en passant aussi par la découverte d'itinéraires végétaux et une halte sur notre grand marché de produits du terroir.

De grands moments incontournables pour les vrais jardiniers amateurs que nous sommes. N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples informations et, en vous souhaitant une bonne lecture, nous vous attendons dès le 23 septembre prochain à Gembloux, Agrobiopôle wallon.

Joël GILLET
Directeur du Centre Technique Horticole



Si vous souhaitez recevoir gratuitement par la Poste les divers numéros de ce périodique, veuillez retourner ce talon au Centre Technique Horti-

NOM : PRÉNOM :
RUE : N° :
CODE POSTAL : LOCALITÉ :
TEL : e-mail : souhaite recevoir

magazine LA SIBÉRIE formations jardinage Journées d'études
 plantes à vendre (si pas accès à Internet, sinon voir www.cthgx.be)
Date et signature

Envie de recevoir ce magazine EN PRIMEUR par voie électronique ?
Envoyez un mail avec le code « INSCRIPTION ELECTRONIQUE CTH » à cthsecretariat@skynet.be



Les formations horticoles 'Automne' du Centre Technique Horticole



LA CUISINE DES FLEURS (code : FC)

15/09/12 de 9h à 12h - Prix : 17,00 €

Apprenez à reconnaître et utiliser les fleurs de votre jardin dans la décoration des plats et assiettes

CULTIVER ET CUISINER LES PLANTES AROMATIQUES (CODE : CCPA)

15/09/12 de 13h à 16h - Prix : 17,00 €

Apprenez à reconnaître les herbes principales. Gérez votre calendrier de culture. Utilisez les plantes aromatiques dans vos recettes de cuisine

CRÉATION ET ENTRETIEN D'UNE PIÈCE D'EAU (code : CEPI)

22/09/12 - 20/10/12 de 9h à 12h et de 13h à 16h

Prix : 53,00 €

Ecologie des jardins d'eau. Différents types de jardins d'eau. Réflexions sur un projet spécifique et chronologie des travaux à réaliser. Organisation pratique. Trucs et astuces. Techniques de gestion de l'eau

ART FLORAL : BOIS ET CHA-LEUR (code : BC)

22/09/12 de 9h à 12h et de 13h à 16h - Prix : 59,00 €

Végétaux et matériel fournis sur place

PLANTER VOS BULBES MAINTENANT POUR FLEURIR VOTRE PRINTEMPS (CODE : BU)

13/10/12 de 9h à 12h

Prix : 17,00 €

Choix judicieux et étude de la nomenclature des plantes bulbeuses à floraison printanière. Composition de scènes fleuries en fonction des couleurs et des types d'aménagement. Techniques de culture

FABRICATION DE VINS DE FRUITS (code : FVF)

13/10/12 de 9h à 12h et de 13h à 16h - Prix : 30,00 €

Principes généraux de fabrication de jus et vinification. Techniques de pressage et soutirage et travaux pratiques. Questions - réponses.

Prévoir des vêtements de travail

ART FLORAL : ON PASSE A TABLE... (code : OPAT)

15/12/12 de 9h à 12h et de 13h à 16h - Prix : 59,00 €

Végétaux et matériel fournis sur place



Cours d'APICULTURE au Rucher-école de Gembloux dès le 26/09/2012

PROGRAMME DISPONIBLE SUR DEMANDE
à cthsecretariat@skynet.be ou 081/62 52 30

Renseignements et inscriptions auprès de J.M. HOYOUX
(apijmhoyoux@gmail.com ou 0474 / 559.990)

Vous voulez valoriser et conserver les fruits de votre verger en les transformant en jus ?

A l'initiative de l'asbl ekikrok et en partenariat avec le **Centre Technique Horticole**, 2 journées de pressage sont organisées à **Gembloux** sur le site de 'La Sibérie' les **23 et 24 septembre 2012**.

Vous disposez de quantités supérieures à 100 kg ? Réservez votre heure de passage directement avec Mobipresse
www.mobipresse.be - 0470/502 634

Pommes et poires non traitées en quantités inférieures à 100 kg ?
Prenez contact avec ekikrok
www.ekikrok.be - 0476/271 404,
nous nous chargeons de presser vos fruits.



Comment s'inscrire ?

En renvoyant le **BULLETIN** de participation (téléchargeable sur notre site www.cthgx.be) au Centre Technique Horticole, Chemin de Sibérie 4 à B 5030 GEM-
BLOUX, par mail cthsecretariat@skynet.be ou par fax 081/61 00 47

En confirmant cette inscription par **PAIEMENT BANCAIRE** sur le compte **BE31 1030 1431 5955** de « Formations & Recherches asbl » en notant le **CODE** de la (des) formation(s) choisie(s) et le **nom du participant**

Arbres remarquables en Province de Namur : un patrimoine toujours vert

Du 26 octobre au 25 novembre 2012, le Centre Technique Horticole de Gembloux, en collaboration avec la Ville de Gembloux, accueillera l'exposition "Arbres remarquables en Province de Namur".

Cette exposition est réalisée en collaboration avec le Service du Patrimoine culturel de la Province de Namur, la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, les Divisions Espaces verts et du Patrimoine de la Région wallonne, l'asbl Les Marronniers et les Archives photographiques namuroises.

Conçue sur base d'un album de photographies d'arbres remarquables de la Province de Namur réalisé vers 1900, cette exposition permet de découvrir ce que sont devenus aujourd'hui les 40 arbres survivants sur 116 décrits initialement. Les anciens clichés extraits de l'album, propriété de la Société Archéologique de Namur, sont mis en parallèle avec des photographies de ces mêmes arbres à l'heure actuelle. Ces dernières ont été prises par deux photographes renommés: Benjamin Stassen (asbl "Les Marronniers") et Guy Focant (Division du Patrimoine de la Région wallonne).

L'exposition tente d'éclaircir la genèse de l'album réalisé vers 1900 et permettra d'en savoir plus sur les raisons de la longévité de notre patrimoine arboré, ainsi que sur les mesures prises actuellement pour sa protection.

Mettant en vedette les arbres remarquables et par la même occasion, ces remarquables géants que sont les arbres de manière générale, l'exposition est un excellent point de départ à une réflexion plus profonde sur notre manière de gérer et d'appréhender ce patrimoine végétal, mais aussi sur les liens existant entre les arbres et nous.

Utile ou simplement beau, symbolique, parfois magique, l'arbre fait partie de notre paysage, de notre folklore, de nos traditions. Depuis la nuit des temps, il a marqué l'Homme par sa longévité, sa puissance, sa présence. Lien entre le ciel et la terre, échelle entre les mondes souterrains et les cieux, représentation du cosmos, l'arbre est le carrefour des quatre éléments, réunissant la terre par ses racines, l'air où s'étalent ses branches, l'eau qui circule dans ses veines au feu du soleil dont il capte l'énergie par ses feuilles photosynthétisantes.

Sacré dans de nombreuses civilisations, il a souvent représenté bien plus qu'une halte sous ses ombrages ou qu'un point de repère à un carrefour. Arbre de vie, arbre de la connaissance, arbre-autel ou arbre de justice, il incarne une porte vers le sacré, la force mystérieuse de la vie, de la nature.

Et n'oublions pas qu'il accompagne l'humanité depuis l'aube des temps. Les forêts sont une source d'oxygène, poumons végétaux d'une Terre souvent malmenée mais aussi de bois de chauffage, matériau de construction, papier, ... Il devient nourricier dans le verger, œuvre d'art dans les mains des artistes et même de ressourcement pour qui comprend son langage.

Géant aux pieds d'argile, il est pourtant fragile et à la merci de bien des prédateurs, dont l'homme. Rendons-lui hommage aujourd'hui, pour ne plus oublier tout ce qu'il nous apporte au quotidien.

Outre l'exposition, de nombreuses activités vous seront proposées, telles que conférences, animations pour enfants, exposition de photos, plantation d'arbres, ... Le programme complet et détaillé sera annoncé dans notre prochain numéro et sur le site internet www.cthgx.be.

Un circuit-découverte des arbres remarquables des alentours sera également proposé aux visiteurs. Plusieurs publications "Collection Balades à Gembloux" éditées par la Ville de Gembloux, en collaboration avec le PCDN, La Salamandre et Natagora, proposent également des itinéraires de promenades dans les différentes entités de Gembloux. Elles sont téléchargeables sur le site de la Ville : <http://www.gembloux.be/vie-locale/environnement/arbresremarquables>.

L'exposition sera accessible tous les jours du 26/10 au 25/11/12 de 14h à 16h 30
Visites de groupe sur rendez-vous Renseignements et réservations : 081/62 52 30





A la découverte des anciennes variétés de fruits et légumes
le dimanche 23 septembre 2012 de 13h à 18h

Dans le cadre de la *Semaine transfrontalière de l'Union européenne*,
le **Centre wallon de Recherches agronomiques (CRA-W)**
et le **Centre Technique Horticole de Gembloux (CTH)**,
associés dans les projets *Interreg Biodimestica* et *TransBioFruit*
(CRA-W, CRRG Nord-Pas-de-Calais, CTH, FREDON, CPBIO, GABNOR) vous invitent à

un parcours original
à travers

LA BIODIVERSITE DES PLANTES CULTIVEES

La **collection du Jardin des Hommes** présente un ensemble de plus de 200 espèces et variétés de plantes comestibles. Cette année, la thématique "Chou vert et vert choux" mettra les Brassicacées à l'honneur, déclinant de nombreuses variétés de navets et radis multicolores, de moutardes et choux, dont des variétés sélectionnées en Asie, sans oublier les roquettes, cressons et autres "salades" au goût relevé.

Visites guidées à 14 h et 15 h 30

Le **Panier de la ménagère** présente une très belle collection des légumes utilisés pour l'alimentation, de la Préhistoire à nos jours.

Visites guidées à 14 h et 15 h 30

Le parcours "**Des plantes indigènes dans nos jardins**", vous propose des alternatives aux plantes exotiques envahissantes, ou plantes invasives. Une promenade découverte de nos espèces indigènes, au travers des collections du Centre Technique Horticole, dans le jardin et la plate-bande alternatifs récemment mis en place, mais aussi dans les haies vives, les prairies fleuries, les collections ornementales ...

Départ à 14h et 15h30

Adresse du jour :

Centre Technique Horticole de Gembloux
Chemin de Sibérie, 4 à 5030 Gembloux

Renseignements : www.cthgx.be – Tél. 081 62 52 30

Une **exposition** organisée par TransBioFruit présentera une **centaine de variétés anciennes transfrontalières de pommes et de poires**.

Diverses **dégustations** de variétés de **tomates, de pommes, de chips de pommes, de jus de fruits** et de préparations à base de **légumes rares ou oubliés** vous seront proposées.

Une **démonstration avec dégustation de cuisine médiévale** présentée par un historien de la gastronomie, Monsieur Pierre Leclercq, vous emmènera dans un **voyage gustatif à travers le temps**.

Dans le cadre du projet Biodimestica, une **distribution de plants de variétés anciennes de fraisiers** ('Souvenir de Charles Machiroux', 'Anablanca', 'Gorella') et de laitue d'hiver 'Grand-Mère' sera proposée aux amateurs prêts à partager leur expérience et résultats

Vente de légumes rares ou oubliés (tels que navet noir, piments bonbons, épinard de Malabar...) et de **graines** de chez Semailles Al'Binète

De nombreux **stands et conseils techniques**

Présence de la **MOBIPRESSE**, invitée par l'asbl EKIKROK, pour le **pressage** de vos fruits en délicieux **jus** (voir encart page 2)

